

RAWS LI XEEV MINNESOTA COV CAI, SEEM 144A.751

**SIV LOS NTAWM TAG NRHO COV NEEG MUAB KEV PAB THAUM
YUAV TAG SIM NEEJ**

Txheej me 1. **Nqe lus txog cov cai.** Ib tug neeg tau kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej muaj cai:

- (1) tau txais cov ntaub ntawv uas muaj cov lus qhia txog cov cai ua ntej tau kev pab saib xyuas thaum yuav tag sim neej los sis thaum lub sij hawm tuaj soj ntsuam thawj zaug ua ntej pib kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej, thiab nrog rau qhov seb yuav ua li cas yog tias lawv hla cov cai no tib si;
- (2) tau kev tu xyuas thiab cov kev pab raws li qhov chaw muab kev pab thaum yuav tag sim neej lub hom phiaj tu xyuas uas tsim nyog thiab raws li cov qauv kho mob hauv qhov chaw muab kev pab thaum yuav tag sim neej thiab koom tes hauv kev tsim thiab hloov cov tswv yim hauv daim hom phiaj thiab soj ntsuam txoj kev tu xyuas thiab cov kev pab;
- (3) kom qhia rau ua ntej txog txoj kev tu xyuas uas yuav muab, seb leej twg yog tus yuav ua txoj num no, yuav tuaj pes tsawg zaus, lwm cov kev xaiv uas muaj, thiab qhov yuav tshwm sim los ntawm cov kev xaiv no, nrog rau qhov yuav tshwm sim yog tsis kam txais cov kev pab no;
- (4) qhia rau ua ntej, thaum twg tau, txog cov kev hloov hauv daim hom phiaj tu xyuas thaum yuav tag sim neej thiab koom tes rau hauv txhua zaus muaj kev pauv hloov;
- (5) tsis kam txais cov kev pab cuam los sis kev kho mob;
- (6) paub, ua ntej, txog seb lawv tsuas muaj peev xwm pab tau li cas xwb, thiab paub txog lawv txoj cai txiav txoj kev pab;
- (7) paub ua ntej tau txais kev pab saib xyuas seb qhov kev tuav pov hwm kho mob, daim ntawv kho mob uas pab them nqi kho mob (medical assistance), Medicare, los sis lwm cov kev pab them nqi kho mob uas tus neeg ntawd koom rau puas yuav them rau cov kev pab thaum yuav tag sim neej;
- (8) tau txais, thaum thov txog, ib qho kev kwv yees ncaj ncees tias qhov chaw muab kev pab yuav tau nyiaj pes tsawg los ntawm lub tuam txhab tuav pov hwm kho mob uas tus neeg ntawd koom rau. Yuav tsum tau muab ib qho kev kwv yees ncaj ncees thaum thov txog rau ib tug neeg uas tsis koom rau hauv ib lub tuam txhab tuav pov hwm kho mob. Cov lus qhia txog cov nqi no mas tsis tau suav tias yog ib qho kev sib cog lus tias yuav raug li ntawd kiag;
- (9) paub tias tej zaum muaj lwm cov kev pab cuam hauv lub zej zos, nrog rau lwm cov kev pab rau thaum tsis muaj kev kho tau lawm thiab lwm cov chaw muab kev pab thaum yuav tag sim neej, thiab paub seb yuav mus muab tau cov lus qhia txog cov kev pab no qhov twg;
- (10) Xaiv cov chaw muab kev pab thiab hloov cov chaw muab kev pab ywj siab tom qab pib muab cov kev pab lawm, tsuav tseem nyob raws li hauv qhov kev tuav pov hwm kho mob, daim ntawv kho mob uas pab them nqi kho mob (medical assistance), Medicare, los sis lwm cov kev pab them nqi kho mob;



- (11) txwv tsis pub leej twg paub txog cov ntaub ntawv txog tus kheej, nyiaj txiag, thiab kev kho mob thiab qhia txog qhov chaw muab kev pab cov cai thiab txheej txheem hais txog kev qhia tawm cov ntaub ntawv no;
- (12) pub saib tau cov ntaub ntawv thiab cov lus qhia uas sau rau hauv cov ntaub ntawv raws li cov seem [144.335](#);
- (13) tau kev pab los ntawm cov neeg uas muaj kev kawm tiav thiab txawj ua lawv txoj hauj lwm;
- (14) kom saib rau nqi thiab muaj kev cam hwm thiab kom saib taus tus neeg mob cov khoom;
- (15) tawm suab txog kev tsis txaus siab hais txog kev kho mob los sis kev tu xyuas uas tau muab, los sis tsis muab, hais txog qhov tsis saib rau nqi los sis tsis hwm tus neeg mob los sis tus neeg mob cov khoom;
- (16) tsis txhob muaj neeg tsim txom lub cev thiab hais lus cem;
- (17) qhia rau kom paub ua ntej uas tsim nyog txog cov kev hloov hauv cov kev pab los sis cov nqi, nrog rau qhov yuav tsum tau qhia yam tsawg kaum hnub ua ntej yuav txiav kev pab los ntawm qhov chaw muab kev pab, tshwj tsis yog tias:
- (i) tus neeg tau txais cov kev pab koom tes rau hauv tej yam kev coj xeeb ceem uas hloov cov nqe lus hauv kev ua hauj lwm ntawm tus neeg muab kev pab thaum yuav tag sim neej thiab tus tib neeg uas tau txais cov kev pab, los sis tsim ib qho chaw ua hauj lwm uas muaj kev tsim txom los sis tsis nyab xeeb rau tus neeg uas muab cov kev pab thaum yuav tag sim neej;
 - (ii) ib qho xwm txheej ceev rau tus neeg tu xyuas los sis ib qho kev hloov loj hauv tus neeg tau txais cov kev pab tus mob uas yuav tau muab kev pab ntau tshaj qhov uas nyob hauv tus neeg muab kev pab daim ntawv cog lus muab kev pab tam sim no thiab tus neeg muab kev pab thaum yuav tag sim neej yuav muab tsis tau cov kev pab kom nyab xeeb; los sis
 - (iii) pom tias tus neeg tau txais kev pab ntawd tsis yog ib tug neeg uas muaj tus mob kho tsis tau lawm;
- (18) ib qho kev pauv mus rau lwm qhov chaw thaum uas yuav muaj kev hloov hauv tus neeg muab kev pab cov kev pab;
- (19) paub seb yuav hu tau rau ib tug neeg uas muaj feem nrog rau qhov chaw muab kev pab uas muaj txoj dej num los saib xyuas cov teeb meem thiab kom qhov chaw muab kev pab tshawb fawb thiab sim daws qhov kev tsis txaus siab;
- (20) paub xeev los sis lub nras lub koom haum lub npe thiab qhov chaw nyob uas yuav hu tau mus muab cov lus qhia ntxiv los sis kev pab;
- (21) siv cov cai no rau tus kheej, los sis kom tus neeg mob hauv qhov chaw muab kev pab thaum yuav tag sim neej tsev neeg siv thaum uas tau pom tias tus neeg mob txiav txim tsis tau rau nws tus kheej lawm, yam uas tsis muaj kev ua pauj rau; thiab
- (22) tau kev tswj qhov mob thiab cov tsos mob raws li tus neeg mob txoj kev xav kom nyob taus.

Yog hais tias qhov chaw muab kev pab rau thaum yuav tag sim neej yog ib lub tuam tsev uas cov neeg uas yuav tag sim neej nyob (residential hospice facility), daim ntawv sau qhia rau txhua tus neeg mob hauv lub tuam tsev uas cov neeg uas yuav tag sim neej nyob yuav tsum tau qhia seb muaj pes tsawg tus neeg ua hauj lwm thiab seb lawv tsim nyog li cas, suav cov neeg ua hauj lwm thiab cov neeg ua hauj lwm pub dawb tib si, uas qhov chaw muab kev pab rau thaum yuav tag sim neej txais tuaj ua hauj lwm kom ua tau raws li MN Tsab Cai [4664.0390](#) rau txhua lub sij hawm ua hauj lwm (shift) hauv lub tuam tsev uas cov neeg uas yuav tag sim neej nyob.



YOG TIAS KOJ MUAJ KEV TSIS TXAUS SIAB RAU LUB KOOM HAUM LOS SIS TUS NEEG MUAB COV KEV PAB THAUM YUAV TAG SIM NEEJ RAU KOJ, KOJ HU TAU, SAU NTAWV TAU, LOS SIS MUS CUAG LUB CHAV FAI NTAWM COV KEV TSIS TXAUS SIAB TXOG QHOV CHAW MUAB KEV PAB, MINNESOTA LUB TUAM TSEV XYUAS TXOG KEV NOJ QAB HAUS HUV (DEPARTMENT OF HEALTH). KOJ TSEEM HU TAU RAU CHAV FAI NTAWM CHAW TSHAWB XYUAS TXOG KEV KHO MOB MUS NTEV (LONG TERM CARE).

Chav Fai Xyuas Cov Kev Tsis Txaus Txog Cov Chaw Tu Neeg (Office of Health Facility Complaints)

(651) 201-4201

1-800-369-7994

Tus Xov Tooj Xa Ntawv: (651) 281-9796

Qhov Chaw Nyob Xa Ntawv:

Minnesota Department of Health

Office of Health Facility Complaints

85 East Seventh Place, Suite 300

P.O. Box 64970

St. Paul, Minnesota 55164-0970

Chav Fai Ntawm Chaw Tshawb Xyuas Txog Kev Kho Mob Mus Ntev (Ombudsman for Long-Term Care)

(651) 431-2555

1-800-657-3591

Tus Xov Tooj Xa Ntawv: (651) 431-7452

Qhov Chaw Nyob Xa Ntawv:

Ombudsman for Long-Term Care

PO Box 64971

St. Paul, MN 55164-0971

Tus Neeg Muaj Ntawv Tso Cai Lub Npe: _____

Tus Xov Tooj: _____ **Email:** _____

Qhov Chaw Nyob: _____

Npe/Txoj Dej num ntawm Tus Neeg Uas Yuav Hais Tau Cov Teeb Meem los sis Cov Kev

Tsis Txaus Siab rau: _____

Siv rau kev qhia xwb thiab tsis tas yuav muaj nyob hauv Tus Cai Tswj Thaum Yuav Tag Sim Neej cov ntawv: MN Cov Cai, seem [144A.751](#)



Txheej me 2. **Kev txhais thiab tswj cov cai.** Cov cai nyob rau hauv seem no yog tsim los pab cov tib neeg uas tau txais kev tu xyuas thaum yuav tag sim neej. Qhov chaw muab kev pab rau thaum yuav tag sim neej yuav tsum tsis txhob kom ib tug neeg tso tseg cov cai no kom thiaj li tau cov kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej. Ib tug neeg saib xyuas los sis tus neeg los sawv cev (conservator) los sis, thaum uas tsis muaj ib tug neeg saib xyuas los sis tus neeg los sawv cev, ib tug neeg uas raug xaiv, yuav siv tau cov cai no. Cov lus qhia txog txoj cai no mas tsis hloov los sis tshem tawm lwm cov cai thiab cov kev ywj pheej uas tej zaum tshwm sim hais txog cov neeg uas tau txais kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej, cov neeg tu xyuas thaum yuav tag sim neej, los sis cov chaw muab kev pab thaum yuav tag sim neej uas tau kev tso cai raws li hauv seem [144A.753](#).

Txheej me 3. **Kev qhia tawm.** Yuav tsum tau muab ib daim qauv ntawm cov cai no rau tus neeg thaum lub sij hawm pib muab kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej. Daim qauv yuav tsum tau muaj qhov chaw nyob thiab tus xov tooj ntawm Chav Fai Xyuas Cov Kev Tsis Txaus Txog Cov Chaw Tu Neeg (Office of Health Facility Complaints) thiab Chav Fai Ntawm Chaw Tshawb Xyuas Txog Kev Kho Mob Mus Ntev (Office of the Ombudsman for Long-Term Care) thiab ib nqe lus me ntsis piav qhia txog seb yuav teev ib daim ntawv tsis txaus siab nrog cov chav fai no li cas. Cov lus qhia txog seb yuav hu tau rau Chav Fai Ntawm Chaw Tshawb Xyuas Txog Kev Kho Mob Mus Ntev li cas yuav tsum tau muaj nyob rau hauv cov ntawv qhia txog kev hloov hauv qhov chaw muab kev pab tus nqi tu xyuas thaum yuav tag sim neej thiab hauv cov ntawv qhia thaum uas cov chaw muab kev pab tu xyuas thaum yuav tag sim neej pib pauv hloov los sis txiav cov kev pab.